

Chez les patoisants du Haut-Pays

Autor(en): **A.D.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **86 (1959)**

Heft 9

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-231484>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Chez les patoisants du Haut-Pays

Dein cha tenabliâ dou 12 d'avri à La Bruyère, euntzu Monchu Cardinaux, on bon Fribordzai et lo Maître-queux dé l'indrai coumun on de ein français, l'Amicale des Patoisants dou Paï d'Amont dan déchida dé féré lau corcha lo 19 dé mai tantié à Langenthal po vesita la fabrique dé porcelaine. On éthai 27 meimbrés. Apri tzants et gandoisés, on ché rétrovééré lo 10 dé mai à Valrose enntz Polon, nouthron vice-président.

A. D.

Un écrivain joratois à l'honneur

Il s'agit du Dr René Burnand, à Lausanne, bien connu et apprécié soit comme médecin, soit aussi comme écrivain. Il a écrit des choses charmantes sur le Jorat : Neige et Soleil, en 1919, Regards sur la vie, en 1922, Eugène Burnand peintre, en 1926, La chapelle de Vulliens, en 1938, Eugène Burnand au pays de Mireille, ce dernier ouvrage faisant part des relations du grand peintre vaudois avec le poète provençal Frédéric Mistral.

Par décision du 21 mars dernier, le gouvernement français a décerné à René Burnand le ruban de chevalier de la Légion d'honneur, d'abord pour sa formation médicale française et ses nombreux ouvrages sur la médecine.

Nous tenons à féliciter le Dr Burnand de cette distinction qui l'honore grandement. Nous savons qu'il est un ami des traditions et des vieilles choses, président du Musée du Vieux-Moudon, aimant les sites du Jorat, dont il a parlé dans la plupart de ses écrits. O.P.

Cein k'è bon por kauquion n'è pa adî bon por lè 2 aôte

Sâ pou cein qu'avai lo tsevau à l'oncllio Davi — on tsau-froi, paô bin ître ; de sû l'irè tot moueindre. Ne ica avai pa de nani : fallai kéri lo vétérinaire.

On tot bon stu vétérinaire, ke cognaisai lè bitê et savai y fère avouè leu. Kan l'a z'u bin vouaîti lo Bron apri s'ître chondzi onna vouerba de tein l'a dè :

— Te fâ pa de cousin, Davi. Vu prau te le retakounâ, ton pike. Fau pi lai ballyé à nielliâ 'nna cratchaïe de la pouffa ke te deri. N'è pas defecilo : Te prein on rolet crau, te bête la pouffa dedein ; adon, fô lai einfotâ lo bet du rolet dein lè perte dou nâ, tso-ion, et socliâ tan foo ke possibllio.

— Bon ! Kan l'an z'u z'u étâ kéri lo remîdo, l'oncllio intrève dinse lo Diuste, son garçon :

— Tè k'è dzouvèno et k'a bon socclio, te fô fère l'afère mîmo. La pouffa l'è dza dein lo rolet. Te n'a pi k'a soccliâ.

Tot orgolhiau — se crayai dza d'ître vétérinaire — lo Diuste mode dein tarlatâ. Mà lo momein d'apri, le revouaiquie, plyorein, motchein, cratchein, étergnein, dzemotein, tot boreinfllo.

— Mâ ! mâ ! mon pourro Diuste, ke de l'oncllio, quinne malapanahye a-te bin pu trovâ ? Te seimble rido mô !

Et lo Diuste, tot kekelyein :

— L'è... l'è... lo Bron k'a socliâ lo premi... m'a tot eingosela... Pedhi mi-sère !... L'è... l'è on remido de tsevau !

G. des Amburnex.

AVIS IMPORTANT POUR NOS CORRESPONDANTS

En raison des vacances, nos fidèles et dévoués correspondants sont priés d'adresser leurs envois pour le numéro du 15 juin jusqu'au 30 avril, dernier délai. Merci d'avance !

La rédaction.